

Lekcja 9 – Sending Proposals and Presentations

Jak zapowiedzieć i wysłać ofertę lub prezentację po angielsku – konkretnie, kulturalnie i skutecznie

Transkrypcja tekstu

How to Send a Proposal or Slide Deck

When you send a file to a client, your message is just as important as the file. It shows you are professional and helps the client understand what to do next.

Jak wysłać ofertę lub prezentację (slide deck)

Kiedy wysyłasz klientowi plik, treść wiadomości jest tak samo ważna jak sam plik.

Pokazuje, że działasz profesjonalnie i pomaga klientowi zrozumieć, co zrobić dalej.

Start with a short message. For example:

“Hi Alex, thanks again for the call. I’ve attached a short proposal with services, time and price. Let me know what you think – I’m happy to change something if needed.”

Zacznij od krótkiej wiadomości. Na przykład:

„Cześć Alex, dzięki raz jeszcze za rozmowę. W załączniku krótka oferta z usługami, czasem realizacji i ceną. Daj znać, co sądzisz – chętnie coś zmienię, jeśli będzie potrzeba.”

You don’t need long words. Just say what’s in the file and ask for feedback.

If you’re not sure what to write, you can ask ChatGPT for help.

For example:

“Write a short and polite email to send a proposal. Say what is in the file and ask for comments.”

It’s also good to name your file clearly – for example: “Anna_Proposal_May2025”. This looks simple and professional.

Nie potrzebujesz trudnych słów. Wystarczy powiedzieć, co znajduje się w pliku i poprosić o opinię.

Jeśli nie wiesz, jak to napisać, możesz poprosić o pomoc ChatGPT.

Na przykład:

„Napisz krótką i uprzejmą wiadomość e-mail do klienta z ofertą. Powiedz, co jest w pliku i poproś o komentarz.”

Warto też nazwać plik w prosty i czytelny sposób – na przykład:

„Anna_Oferta_Maj2025”. To wygląda przejrzyście i profesjonalnie.

If you send a short slide presentation, you can say:

“This deck walks you through how I work with new clients and what I can offer in the first month.”

End your message with a soft question:

“Let me know if you want to talk about it or change anything.”

Jeśli wysyłasz krótką prezentację w slajdach, możesz napisać:

„Ta prezentacja pokazuje, jak pracuję z nowymi klientami i co mogę zaproponować w pierwszym miesiącu.”

Zakończ wiadomość miękkim pytaniem:

„Daj znać, czy chcesz o tym porozmawiać albo coś zmienić.”

5 słówek do zapamiętania

to attach – załączyć

I attached the proposal to the email.

Załączyłam ofertę do wiadomości e-mail.

tweak – drobna zmiana, poprawka

The client asked me to tweak the layout before sending.

Klient poprosił, żebym poprawiła układ przed wysłaniem.

key point – kluczowy punkt, najważniejsza informacja

Make sure your email highlights one key point.

Upewnij się, że Twoja wiadomość podkreśla jeden kluczowy punkt.

to suggest – zasugerować, zaproponować

I suggest a short call to go over the details.

Proponuję krótką rozmowę, aby omówić szczegóły.

slide deck – prezentacja w formie slajdów

I created a simple slide deck in Canva.

Stworzyłam prostą prezentację w Canvie.

Uzupełnij zdania.

Przetłumacz na angielski te zdania z nowo poznanymi wyrazami:

Załączę fakturę do wiadomości.

.....
.....

Muszę jeszcze zrobić jedną małą poprawkę w projekcie.

.....
.....

To jest najważniejszy punkt całej prezentacji.

.....
.....

Mogę zaproponować inny termin spotkania.

.....
.....

Przygotowałam prezentację slajd po slajdzie.

.....
.....

Tłumaczenie:

I will attach the invoice to the message.

I still need to make one small tweak in the project.

This is the key point of the whole presentation.

I can suggest another time for the meeting.

I prepared a slide deck step by step.

Jeden idiom do zapamiętania!

Do tej lekcji dobrze pasuje idiom "**walk someone through something**", czyli „przeprowadzić kogoś przez coś krok po kroku” albo „wyjaśnić coś w prosty sposób”.

To idiom często używany w kontekście prezentacji, propozycji, dokumentów lub narzędzi online – czyli dokładnie tam, gdzie WA tłumaczy coś klientowi.

Przykład zdania:

I can walk you through the slide deck if you'd like.

Mogę Ci wszystko wyjaśnić na podstawie prezentacji, jeśli chcesz.

Pozwól, że przeprowadzę Cię przez plik przed spotkaniem.

.....
.....

Wy tłumaczyła mi krok po kroku, jak założyć profil.

.....
.....

Czy możesz mi wyjaśnić swoją ofertę?

.....
.....

Tłumaczenie:

Let me walk you through the file before the meeting.

She walked me through the steps to set up my profile.

Can you walk me through your offer?